

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Matthew 8



'Et whulh tat dzin suli hoh Galilee yun k'ut 'et 'ilhun keyah Cana huwhútni, 'et keyah 'et k'an nalhgha húsduke huba honélhnik. 'Et Sizi be'ama 'en chah 'et usda. Sizi 'ink'ez yugha hóodul'eh 'en chah hubughu nahúzdel.



'Et njan lhghahúsduke ba honelhnik whutah 'et ndi mai too ntsol súli. 'Et Sizi be'ama yughu ninya 'ink'ez 'uyúlhni, "Aw mai too cha hít'ih." 'Et be'ama ndunnah ustlen, 'en búlhni, "Daja nuhwhúlhni hoh tuné'ooht'en."



'Et Sizi ndunnah ustlen, 'en búlhni,  
"Ndi tse 'oosa' cho ts'iyawh too be  
nadulhbun." 'Et soo ts'iyawh budah  
whuts'un yanahídelhbun. "Aw 'et buyé'  
'ahkaih 'ink'ez ndun njan howunli, 'en  
buts'un yéhkahl," hubúlhni.  
'Ink'ez bulah hits'un whinkai.



Ndi too mai too suli, 'i 'aw nts'ez de hahuyalhdze  
ndan howunli 'en t'éoonízun, 'et whunts'ih ndunnah  
ustlen, 'en hiyínkai, 'en  
t'ehonínzun.



'Ink'ez ndet huwunli 'en dune 'at ut'i, 'en 'anih yúlhni, 'ink'ez ndi yúlhni, "Dune ts'iyannah ndi mai too unzoo, 'i choo howu hínilhdze, 'et hukw'elh'az soo' neltsuk hutni, 'et 'ink'ez hukw'elh'az 'int'ah 'i mai too 'i bughu hínilhdze.

'Et nyun ndi unzoo, 'i 'udek'ah whuts'un ontun!" yúlhni.



Njan keyah Cana Galilee yun k'ut whuz'ai 'et soo  
'udechoo Sizi huwa 'ét'en teh  
whená'dit'en, 'ink'ez dádelti  
'et hóbunelhtan. 'I bugha  
hodul'eh 'en bugha ba  
'alha yint'ah suli.



'Et Sizi, 'en Peter bukoo daninya hoh  
bubez yunilh'en. 'Et kw'usti k'ut  
sulhti dada nézul be nduda.



Yuzih ninínya 'ink'ez yula t'agheznai. 'Et 'ahoh ndi nézul nduda buts'uh hanaidede. 'Et 'ahoh dinadija 'ink'ez bugha ná'unt'ai.



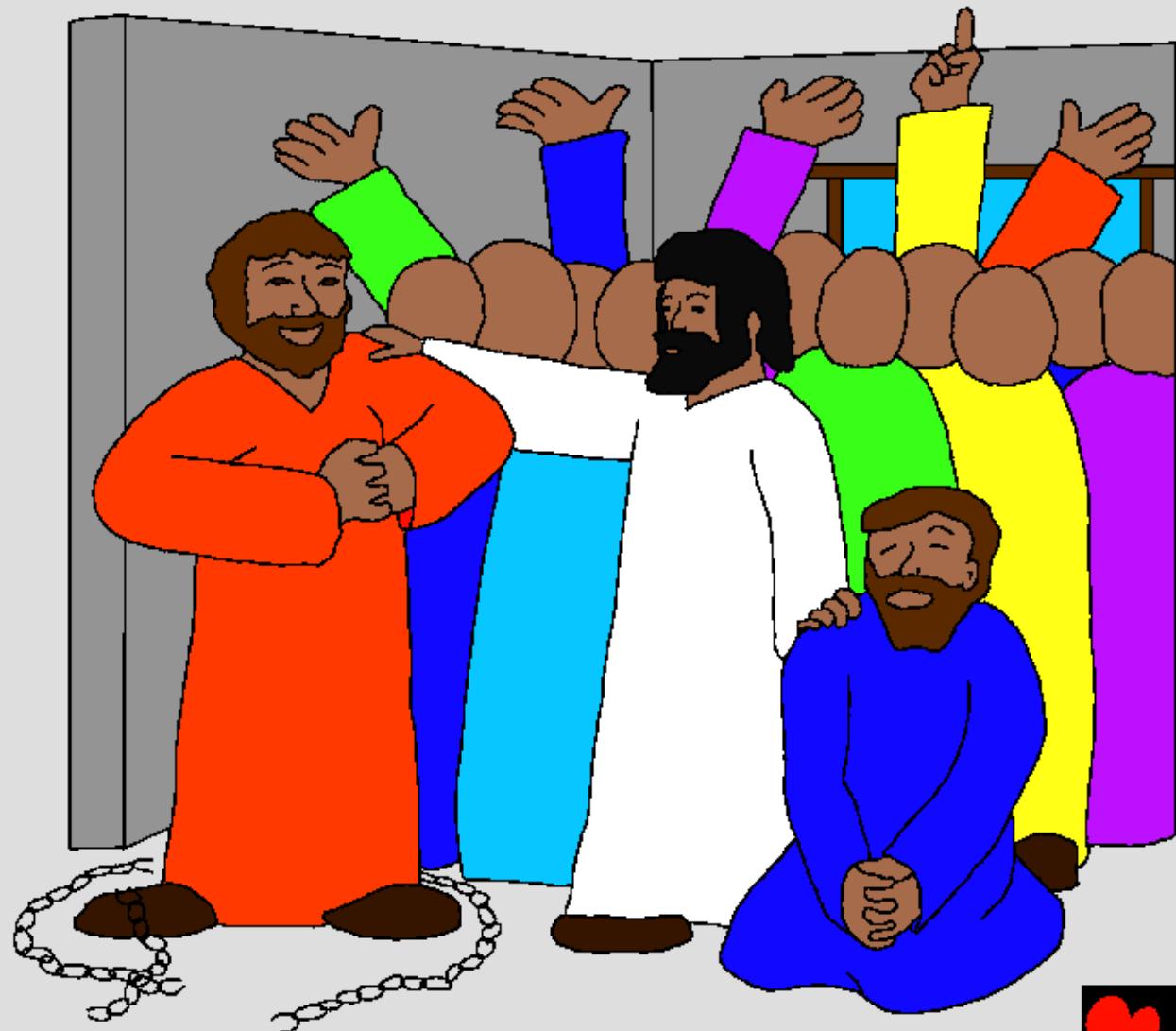
Hulhgha sa yun ts'ih tez'ai hukw'elh'az, ndan  
húnduda 'ink'ez dunnah ntsi' nudúdeh, 'i k'úne'  
hut'en chah Sizi gha  
banínla. Ts'iyannah  
'et keyah whut'en  
ndati 'ilhúhowezdel.



Lhawh dédowh dada, 'i be húnduda, 'en Sizi soo  
ná'balh'en 'ink'ez ntsi' nudúdeh, 'i k'úne' hut'en, 'en  
chah dune yé hanabunanyoot. Ntsi' nudúdeh, 'i 'aw  
yahoolhtuk butl'achahóo'al, t'ehinínzun 'et huwa.



Ts'iyannah hit'aghoonalh hukwa' hut'en. Ye ulhtus buts'uh haidults'uk, 'i be ts'iyawh hubudada 'et soo na'ubinla.



Yalhtuk hoh dinah dune, 'en 'ilhunuh dune buyust'e  
dechadusnik Sizi ts'un hítezkai.



Whuz dune hulan 'ink'ez 'aw Sizi  
highah nióodelh ghaít'ah. 'Et nduk bun  
'i k'ehiyílhti 'ink'ez soo ndet Sizi  
'int'ah bat'en, whuz ndun  
dune buyust'e dechadusnik  
ndus de yuk'usti,  
'i bulh hukwu  
hininkai.



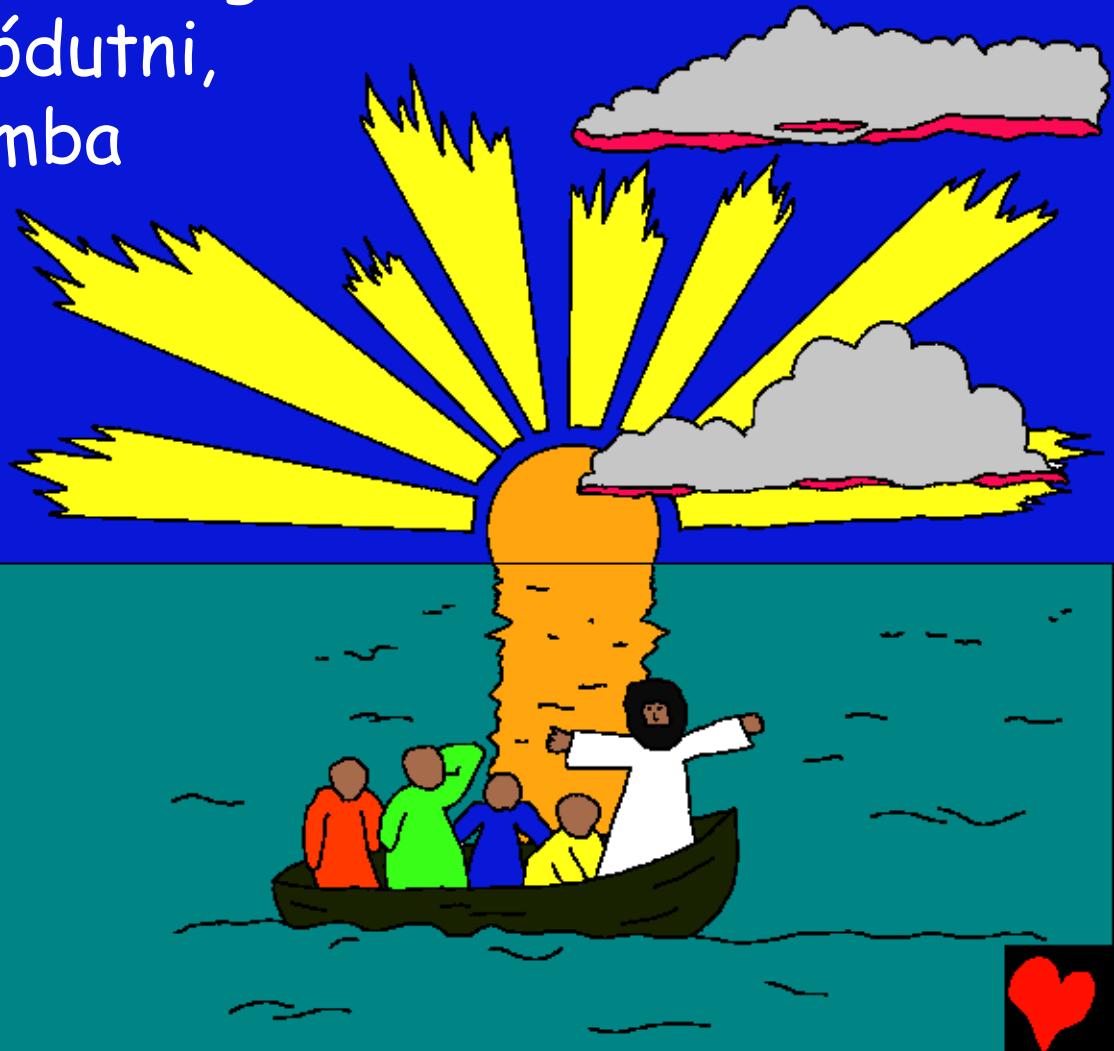
'Et Sizi dahólcho huba  
'alha 'uhoont'ah  
t'eeonínzun, ndun dune  
buyust'e dechadusnik  
'ulhni, "Uski  
nyulubeshi  
ts'iyawh mba  
hoolah suli."  
"Nyudúsni,  
bukw'usinti  
'i ilhchoot 'ink'ez  
nkoo ts'ih naíndalh."



'Aw 'et ts'i beinya 'ink'ez yugha hoodul'eh, 'en  
ts'iyawh hiyulh 'úja. Ni huzki ibulh  
hubulh taoodelts'ut 'ink'ez 'aw  
'et ts'i be tawhenduniteh,  
'et whunts'ih Sizi  
'en nanisti.



'Et ndo búlhni, "Di ka whénlhujut? 'Aw bé 'alha' whut'en, 'i soo 'últus, 'i chaht'ih ho' dahni." Didinya hoh khunekti be hukwa' yudáni too 'ink'ez nilhtsi bulh yatelhtuk, 'ink'ez 'aw 'et dinghel. 'Et ndunnah dune huba hooncha hoh 'ulhódutni,  
"Ndun dant'ah dune simba  
'int'ah? Nilhtsi  
'ink'ez tatsi bulh  
'i whunts'ih  
hik'une' 'ut'en."



Yak'usda dalhcho 'i be ndi yun k'ut  
dune húbuk'entsi', 'aw 'ilhunuh zeh  
buYe' 'en hubugha ínilhti. 'En bugha  
ndan huba 'alha' yint'ah 'aw  
dachahútesa, 'ilhuz wheni  
hukhutena 'et huwa.



Romans 3:23 'Et nuwheni ts'iyawh lubeshi 'uts'alh'en.  
'Et huwa Yak'usda ye dézti, 'i dant'ah,  
'et nduts'óot'e ghai't'ah.

Romans 6:23 Lubeshi 'uts'alh'en, 'i k'elha daztétsah.  
'Et whunts'ih neMoodihti Sizi Gri, 'en bugha Yak'usda  
'ilhuz be ts'ukhutena, 'et huba hukw'elha  
chats'uhoolhtsil hoh negha óoni'ai.

Hebrews 9:27 'Ink'ez dune 'ilhuh zeh dahútetsah,  
whuz na'a 'uhóolya, 'et dahúzsai hukw'elh'az  
'et t'eh huba nahutedeh.

Ephesians 2:8,9 Ye unzoo, 'i be, be neba 'alha  
'ohoont'ah bugha uzdujih 'et huwa. 'Aw whenich'oh  
negha ilah hoh uzdujih. Yak'usda 'en negha óoni'ai.  
'Aw 'ut'en 'uts'ulh'en, 'i bugha ilah uzdujih.  
Doo ka bulunah dune hundunoolti.



Romans 10:9,10 'Et 'uyoon dune ndo budíni t'eh, 'Sizi Gri  
'en suMoodihti unli', 'ink'ez ndzi yuh hoh mba 'alha  
'uhoont'ah Yak'usda Sizi Gri dazsai hoh dinaidilhtih, 'et  
t'eh dutanjih ho' hoont'ah. Njan 'et ndzi yuh hoh mba  
'alha 'uhoont'ah t'eh, Yak'usda nalh ts'ah'un na'a  
'int'ah. 'Ink'ez njan 'et 'uyoon dune budíni t'eh,  
'et sih dínjih ho' nint'ah.

John 3:16,17 Yak'usda dalhcho 'i be ndi yun k'ut dune  
húbuk'entsi', 'aw 'ilhunuh zeh buYe' 'en hubugha ínilhti.  
'En bugha ndan huba 'alha' yint'ah 'aw dachahútesa,  
'ilhuz wheni hukhutena 'et huwa. 'Aw dune ba nahuteyeh  
ílah Yak'usda buYe' ndi yun k'uz yutélh'a. 'En bugha ndi  
yun k'ut whut'en 'en ts'iyannah hudoojih, 'et wheni ndi  
yun k'uz yutélh'a.



1 John 5:11-13 Ndi bunalh 'úhooja, 'i Yak'usda 'ilhuz  
ts'ukhutena negha óoni'ai. Ndi 'ilhuz be ts'úkhuna, 'i  
buYe' bulh 'int'ah.

Ndan buYe' ut'i 'ilhuz be ts'ukhuna, 'i ut'i ho' 'int'ah.

Ndan Yak'usda buYe' chait'ih, 'en 'aw 'ilhuz be  
ts'ukhuna, 'i chait'ih ho' 'int'ah.

Ndunnah Yak'usda buYe' boozi huba 'alha' yint'ah ndi  
nuhts'un k'e'anguz. 'Et hoh 'ilhuz khutehna whaht'i  
t'eeoonóhzin, 'ink'ez Yak'usda buYe' boozi nuhwhuba  
'alha 'oot'e zeh 'ooht'e.



Matthew 8-9; Mark 1-2, 4; Luke 4, 8; John 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Carrier, Southern Bible (caf) © 2002, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/537/MAT.1>

©2024 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

